

L'environnement autrement

<i>Public</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ adolescents de niveau A1, A2, B1, B2
<i>Prérequis</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ sensibilisation à la thématique dans son propre pays
<i>Objectif communicatif</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ développement des capacités à : <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1 : exprimer une nécessité ▶ A2 : décrire des caractéristiques ▶ B1 : défendre un point de vue ▶ B2 : présenter un exposé
<i>Objectif grammatical</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ pratique des structures : <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1 : de l'obligation et de l'interdiction ▶ A2 : des qualités et spécificités ▶ B1 : des hypothèses et suppositions ▶ B2 : des arguments et de leurs justifications
<i>Objectif civilisationnel et lexical</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ l'enjeu environnemental et le champ lexico-sémantique correspondant
<i>Fil conducteur</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ stimulation de l'intérêt et de l'engagement pour une question d'actualité
<i>Matériel</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ documents multimedia – vidéo commune et : <ul style="list-style-type: none"> ▶ A1 : tract ▶ A2 : magazine ▶ B1 : diaporama ▶ B2 : chanson
<i>Durée</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ trois à quatre séances d'une heure par niveau

Introduction : support commun aux quatre niveaux

Une vidéo muette de 2 minutes 30 à diffuser comme document déclencheur. L'absence de tout commentaire et l'approche volontairement universaliste (pas de pays précisément identifié) permettra un accès au sens quel que soit le niveau ; la musique et les images vont conditionner les apprenants et introduire la thématique générale de l'environnement ↪ annexe 01.

↪ Pas de consigne en amont de la première diffusion mais éventuellement un remue-méninges en aval :

🎧 *Qu'avez-vous vu ? Que pouvez-vous décrire ? Que vous évoque cette vidéo ? De quoi est-il question ?*

Les réponses regroupées au tableau en sous-thèmes (les éléments relatifs à la nature et aux quatre éléments eau-air-terre-feu, aux sentiments, à la question de l'environnement) peuvent mener à une première ébauche de champ lexico-sémantique qui sera enrichie et complétée par la suite.

↪ Une seconde diffusion avec un objectif précis de production écrite en fonction du niveau du public :

🎧 *Regardez à nouveau cette vidéo, proposez un titre et...*

A1 ... relevez les éléments importants / que vous aimez.

Le niveau A1 est celui des phrases simples : *il y a, on voit, j'aime, etc.*

A2 ... décrivez les paysages qui ont retenu votre attention.

Le niveau A2 est celui des descriptions brèves et de la caractérisation : *j'ai vu, les ... sont, les ... font, etc.*

B1 ... écrivez le commentaire qui pourrait l'accompagner.

Le niveau B1 est celui de l'expression du détail, des réactions : compte-rendu, résumé, etc.

B2 ... choisissez un style (*journalistique, poétique, scientifique, etc.*) pour en rédiger la critique.

Le niveau B2 est celui de la maîtrise des formes et genres stylistiques : récit, synthèse, etc.

Cette activité se fera individuellement ou en groupes restreints ; les résultats seront lus et comparés entre eux, les ressemblances et différences donneront éventuellement lieu à un échange de points de vue et permettront de recueillir une vision d'ensemble du document proposé.

Avec plusieurs postes à disposition on peut également envisager de scinder la vidéo et la classe en nombre égal d'extraits et de groupes (5 de 30 secondes par exemple) afin d'obtenir un commentaire complet qui sera lu voire enregistré de manière enchaînée lors d'une troisième diffusion.

📌 **annexe 01** – vidéo planète

1. Niveau A1 : le tract de sensibilisation

Les documents authentiques sous format papier ne sont pas toujours aisés à utiliser en début d'apprentissage car ils contiennent souvent une trop grande quantité d'informations ou relèvent d'un niveau linguistique trop complexe. La richesse et la variété des campagnes actuelles de diffusion concernant l'environnement vont nous offrir la possibilité d'exploiter un certain nombre de ressources brutes tels les guides de tri ou les publicités de sensibilisation qui optent pour la clarté et la simplicité des messages.

1.1 Suite à l'amorce vidéo on pourra s'adresser aux élèves de niveau A1 en leur demandant ce qu'ils font / essaient de faire / doivent faire au quotidien pour protéger la planète. Leurs compétences communicatives, centrées à ce stade sur le domaine personnel, les actions et les besoins concrets devraient leur permettre de formuler des réponses qui activeront l'utilisation du présent et de la structure de la phrase simple verbe-sujet-complément tout en abordant le lexique spécifique de la thématique. Selon le corpus obtenu au tableau on envisagera des reformulations communes en vue de la prochaine étape : *j'utilise le bus > je dois utiliser le bus > il faut utiliser le bus* ou *je ne jette pas les déchets par terre > je ne dois pas jeter les déchets par terre > il ne faut pas jeter les déchets par terre.*

1.2 Distribution d'un tract choisi en fonction des objectifs à atteindre, sans perdre de vue que les difficultés de compréhension ne doivent pas aller au-delà de l'appréhension globale d'un texte informatif simple, accompagné d'un document visuel : les affiches-slogans pour les niveaux les plus faibles, le guide du tri pour la formulation de phrases complètes et la comparaison avec son pays d'origine ➡ annexe 02. Le manuel *Le Mag'* niveau A1-A2 (Hachette 2006, page 68) propose un document intéressant à aborder en trois temps : l'illustration, le titre, les directives ➡ annexe 03.

1.3 Sur le même modèle on demandera aux élèves de penser et de créer en groupes leur propre tract de sensibilisation : rédaction de directives, choix d'un titre, organisation d'une illustration. Selon le moment de l'année ou le niveau des élèves on attendra ou pas des commentaires (présents sous la forme de bulles dans l'exemple) ; selon les intérêts ou idées de chacun on étendra ou restreindra le sujet (à la faune, à la flore, à une région, à un continent, etc.). Les résultats seront présentés et décrits au tableau, on élira la charte la plus convaincante.

1.4 En complément : petits exercices linguistiques ludiques à fabriquer et adapter à partir des modèles proposés dans *Le Mag'* ➡ annexe 04, exploitation d'une planche de bande-dessinée à remettre dans l'ordre chronologique ou bien à commenter/compléter en la distribuant avec des cases vides ➡ annexe 05.

① **annexe 02** – tracts tri

① **annexe 03** – tract planète

① **annexe 04** – exercices linguistiques

① **annexe 05** – fleur de bitume

2. Niveau A2 : l'extinction d'animaux

Le site internet de la chaîne francophone internationale TV5MONDE alimente sa rubrique *Sciences* en sujets d'actualité très variés avec bien sûr des articles et études liés à la question de l'environnement et à la problématique du changement climatique. Un dossier est notamment consacré aux espèces en voie de disparition. Sous forme de pages informatives les caractéristiques des animaux concernés sont présentées et illustrées d'une photo ainsi que d'un court texte descriptif ➤ annexe 06.

2.1 Suite à l'amorce vidéo on pourra interpeller les élèves de niveau A2 à ce sujet et compléter leurs connaissances par une lecture des fiches que l'on peut imprimer et distribuer en binômes ou petits groupes. L'intérêt n'est pas une lecture exhaustive ni une compréhension détaillée car à ce stade les élèves sont normalement en mesure de comprendre globalement des textes courts contenant un vocabulaire fréquent et d'en isoler les informations pertinentes. On visera donc une première approche du thème qui donnera lieu à une mise en commun des informations recueillies afin d'essayer de répondre au quiz proposé en ligne.

2.2 Cette découverte sera approfondie dans un second temps au cours duquel seront présentées aux élèves les fiches sur la défense des espèces vivantes du magazine *Mon Quotidien* spécial environnement (Play Bac Presse 2007, page 82). De trois sortes : les familles d'animaux - les habitats - les menaces, elles seront librement choisies selon les intérêts des groupes formés afin d'en apprendre plus sur la situation et la réalité actuelle de la faune au niveau international.

2.3 Sur le modèle du jeu précédemment effectué en ligne, chaque groupe sera invité à créer un quiz sous la forme d'un questionnaire à choix multiple qu'il devra soumettre aux autres équipes de la classe, ce qui nous permettra d'organiser une compétition ludique. Les élèves mettront ici en œuvre leurs compétences d'identification d'éléments importants et de formulations de suites phrases simples inspirées des fiches lues. La correction en amont de la validation des questionnaires s'attardera sur une évaluation avec les élèves du degré de faisabilité du jeu obtenu (qui ne doit pas être trop évident d'une part ni trop épineux d'autre part). Le résultat conduira à un échange et une mutualisation des connaissances engendrées par les élèves eux-mêmes qui interagissent dans leur propre apprentissage au lieu de s'en tenir au schéma classique de transmission unilatérale des connaissances.

2.4 En complément : pour un prolongement sur le même thème, des clips d'une minute environ sont également disponibles sous la même rubrique *Sciences* du site de TV5MONDE. Leur intérêt est de donner la parole aux animaux concernés et de les écouter témoigner des impacts du changement climatique dans leur vie : ce qui la modifie, la perturbe, la menace. Sur la trentaine de vidéos disponibles les élèves pourront chercher et visionner celles sur les animaux qu'ils ont choisis pour leurs questionnaires, ou bien en découvrir de nouveaux. Chaque clip se termine par un conseil établissant un lien espèce animale – espèce humaine qui nous permettra de rouvrir le sujet vers notre thématique générale.

3. Niveau B1 : les photos de consommation

Parmi le nombre incalculable de diaporamas qui circulent sur internet, certains traitent de la question de l'environnement de façon plus ou moins heureuse, engagée ou approfondie. Une fois le tri qualitatif effectué, ils offrent l'avantage de toucher leur public et de stimuler ses réactions en faisant passer leur message à partir d'un support visuel fort, généralement assorti de commentaires, qui se prête facilement à une exploitation en classe et au déclenchement de la parole.

3.1 Suite à l'amorce vidéo on pourra proposer aux élèves de niveau B1 de tester leurs capacités d'observation et d'interprétation en leur montrant dans un premier temps les neuf images titrées *Qu'est-ce que c'est ?* et en leur demandant de faire des hypothèses sur ce qu'elles pourraient représenter. Ce sera l'occasion d'employer et de pratiquer le conditionnel présent tout en développant les capacités des élèves à exprimer des points de vue, des opinions personnelles et des justifications : *je pense que ça pourrait être... si c'était... parce que... à mon avis... etc* ➤ annexe 07.

3.2 La confrontation et la comparaison des suppositions engendreront une phase de vérification en deux temps qui mènera à la découverte des réalités représentées. On commencera par montrer les images zoomées qui apporteront éventuellement de nouveaux indices visuels, avant de préciser les amorces chiffrées de chaque composition : *426 000 (téléphones portables) – 200 000 (paquets de cigarettes) – 11 000 (avions) – 170 000 (piles) – 65 000 (Américains) – 1 000 000 (tasses en plastique) – 60 000 (sacs en plastique) – 2 000 000 (bouteilles en plastique) – 106 000 (canettes)*. Selon le degré de travail linguistique souhaité on pourra également envisager de donner ou de faire appareiller les précisions temporelles correspondantes : *chaque jour – tous les six mois – toutes les huit heures – toutes les quinze minutes – chaque mois – toutes les six heures – toutes les cinq secondes – toutes les cinq minutes – toutes les trente secondes*.

3.3 Les images seront finalement découvertes et commentées par les élèves qui vérifieront ou infirmeront leurs hypothèses de départ et réagiront aux réalités évoquées et à leurs conséquences écologiques. S'agissant ici du premier pollueur mondial, on s'interrogera sur d'autres équivalences nationales, que ce soit celles de la France ou bien du pays d'origine des apprenants qui pourront effectuer des recherches dans une perspective comparative. Une autre approche consistera, en groupes, à prendre des photos pour mettre en images sur le même modèle les données et informations trouvées : soit pour compléter le diaporama initial soit pour en créer un nouveau avant de le présenter au reste de la classe.

3.4 En complément : une compréhension orale type *DEL F scolaire B1* (Didier 2005, page 42) pour découvrir les initiatives françaises tout en s'entraînant à l'examen ➤ annexe 08, ou bien la participation à un concours tel celui proposé par TV5MONDE sur le thème de *Dessine-moi la ville du futur*.

① **annexe 07** – diaporama consommation

① **annexe 08** – compréhension consommation

4. Niveau B2 : la chanson d'interpellation

Dans la mouvance écologiste actuelle plusieurs artistes francophones ont récemment fait le choix de s'essayer aux textes revendicatifs d'un comportement responsable et écocitoyen. Leur cible correspond souvent à notre public d'adolescents d'où l'intérêt de les envisager comme support de cours. Les clips qui accompagnent et illustrent les chansons constituent également des ressources exploitables car ils plaisent aux jeunes qui vont ainsi mieux se prêter au jeu de l'analyse et de la réflexion.

4.1 Suite à l'amorce vidéo on pourra demeurer dans le domaine de la musique et des images mais sur un autre registre, à savoir celui de la prise de position engagée. Les apprenants de niveau B2 sont en mesure à ce stade d'apprentissage de discerner les variations d'approche d'un même sujet et d'en saisir les nuances ; ils vont ici être confrontés au décryptage d'un document afin de s'approprier son message et de le reprendre à leur compte pour devenir à leur tour acteurs d'une argumentation et d'une interaction. On commencera par diffuser sans aucun son la première minute du clip *Respire* du groupe Mickey 3D avant de recueillir les réactions des élèves sous différents angles : types d'images et d'angles de vue, éléments de décor et d'action, sentiments exprimés et suggérés.

4.2 Avec les paroles on découvrira une toute autre vision de la réalité, qui s'éloigne subitement de la vidéo initiale et situe la chanson dans la veine futuriste alarmiste ➤ annexes 09 et 10. Mis à part les possibles activités autour de la richesse des temps verbaux employés ou bien de l'utilisation du registre familier, on poussera les élèves vers le recul nécessaire à l'identification et à la description des bouleversements et responsabilités imaginés par Mickey 3D, conduisant ou ayant conduit au résultat présenté.

4.3 Cette question de la dégradation de la planète par l'humanité et des comportements à adopter pour en contenir la diffusion pourra être abordée en classe sous la forme de la mise en place d'un débat et d'un échange d'arguments. Le groupe sera soit divisé en deux entre partisans de l'inquiétude et partisans de la confiance qui devront échanger sur trois points : le constat – les mesures prises et à prendre – l'avenir ; soit pour des échanges moins latéraux et plus dynamiques chacun choisira d'endosser individuellement le rôle d'un représentant – d'une profession, d'une association, d'un gouvernement, etc. qui préparera son propre discours afin de présenter sa position et ses propositions. Cette activité permettra d'activer les compétences de planification, de présentation et de justification organisées d'idées et d'arguments / d'illustration d'avantages et d'inconvénients / d'implication et de participation dans une conversation / de réactions spontanées et adéquates en fonction de la situation de communication ou négociation.

4.4 En complément : sur un registre plus léger et ludique on se servira de *La boîte à questions insolites*, jeu de culture générale à six entrées dont une catégorie *Ecologie* qui comporte des questions auxquelles il faut trouver la réponse ou l'explication la plus tangible en fonction des indications données par un meneur de jeu.

① **annexe 09** – chanson respire

① **annexe 10** – paroles respire

Conclusion : nouvelles pistes de réflexion

L'objectif premier de ce projet repose sur l'exploration des possibilités d'entrer dans un même sujet sous différents angles et surtout avec des élèves de niveaux différents. Si toutes les thématiques et tous les cadres actionnels ne sont pas exploitables à toutes les étapes d'apprentissage d'une langue étrangère, certains domaines comme celui de la problématique environnementale ne sont pas réservés à une seule élite et gagnent à être présentés à nos élèves qui sont en demande d'authenticité, d'actualité, de diversité. Il convient donc de décomplexer les niveaux les plus faibles et de leur prouver qu'ils peuvent trouver intérêt et stimulation pour des questions sérieuses les concernant, et ce dans une optique communicative et civilisationnelle, mais aussi cognitive.

On se situe en effet ici à la frontière des récents dispositifs d'enseignement de matières en langue étrangère en faveur de la défense et du développement de la pratique des langues. Ils ne sont plus aujourd'hui réservés aux seuls programmes bilingues mais peuvent faire l'objet de nos cours au quotidien, sans obligation de compétences et connaissances approfondies sur un sujet donné. On a ainsi constaté que l'ampleur des ressources disponibles concernant l'environnement peut et va nous permettre de renouveler et diversifier nos pratiques et supports de classe et par voie de conséquence de dynamiser nos élèves qui constituent on le sait un public sensible dont la motivation s'étirole facilement.

Par ailleurs on aura constaté que les documents multimedia actuels constituent autant de façons nouvelles d'aborder la langue et la civilisation sans nécessairement devoir consacrer trop de temps à leur analyse et à leur didactisation. Ils ne doivent donc pas être écartés sous prétexte qu'ils ne sont pas prêts à être utilisés en classe, d'autant plus qu'une partie d'entre eux fait régulièrement l'objet de fiches pédagogiques disponibles en ligne, à adapter, modifier ou utiliser telles qu'elles si elles correspondent à nos besoins (reportages télé et chansons notamment).

On ne perdra pas de vue finalement que cette approche s'inscrit parfaitement non seulement dans le cadre des directives européennes et de son échelle de niveaux, mais qu'elle est aussi totalement compatible avec l'acquisition et le développement des compétences indispensables à la passation et à la réussite des épreuves des examens comme le DELF scolaire. Si l'on peut se contenter selon nos contraintes de temps ou de programme d'une seule activité piochée ponctuellement et isolément dans le déroulement proposé, on peut aussi envisager un développement plus complet et progressif avec des objectifs à définir à plus ou moins long terme, en interdisciplinarité ou non, mais qui vont impliquer nos élèves dans une perspective d'investissement et donc de réussite et de satisfaction mutuelle.

Magali Faggio, professeur au CMEF, novembre 2009



Centre Méditerranéen d'Etudes Françaises de Cap d'Ail - 2010
Séjours linguistiques de classes – Programme international junior d'été

